

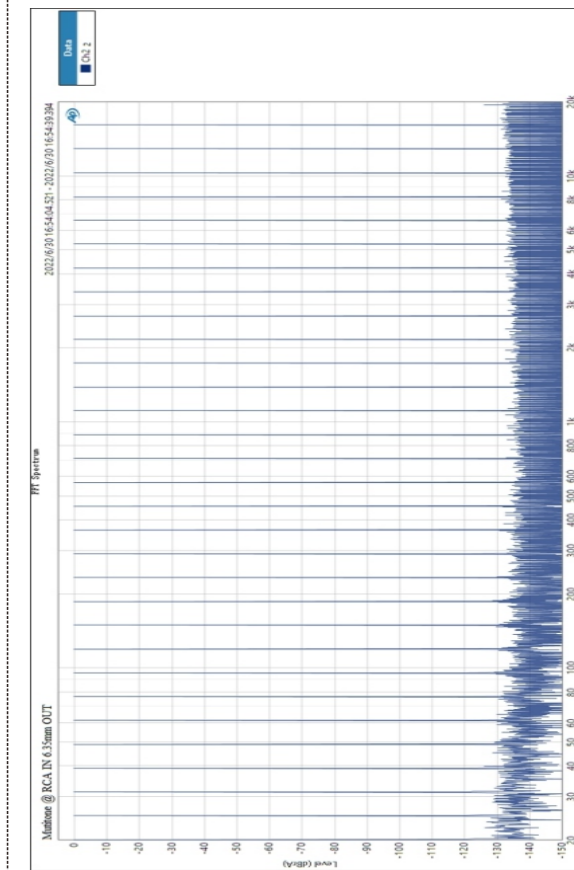
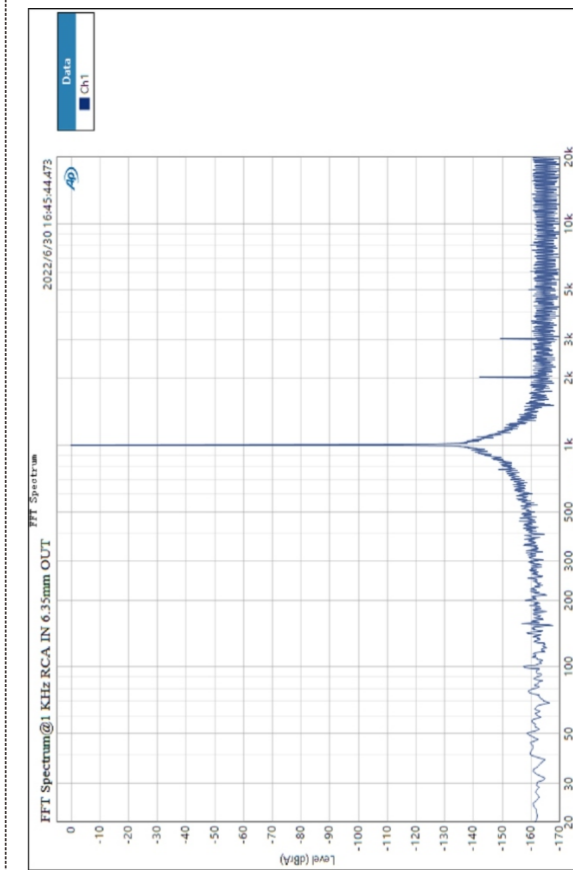
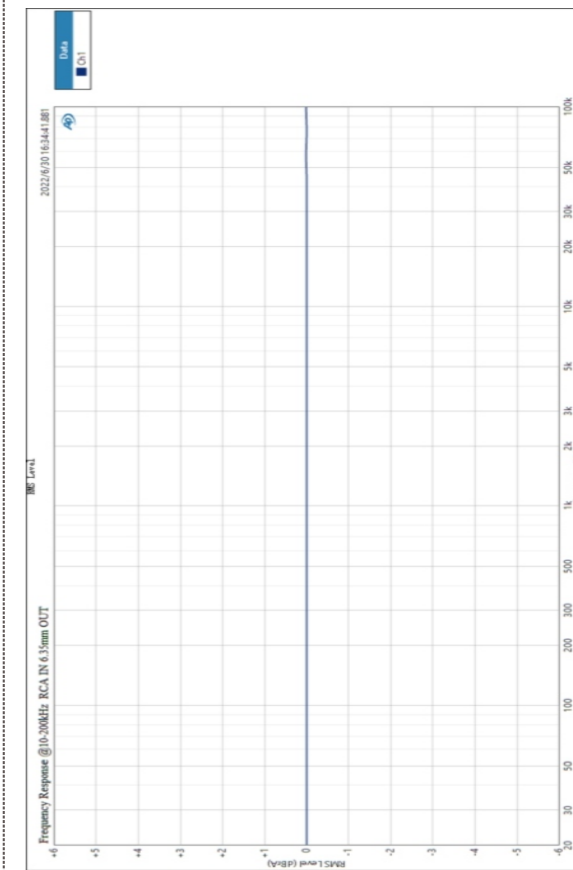
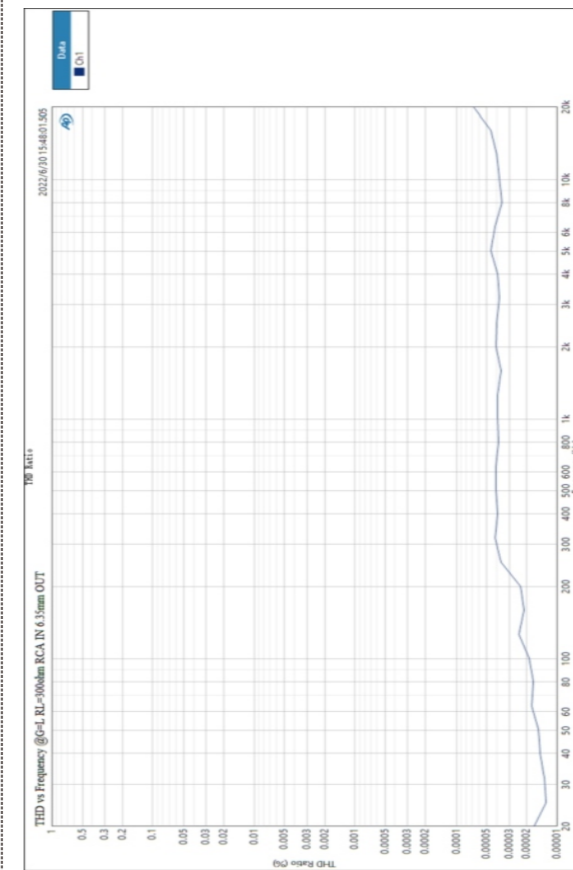
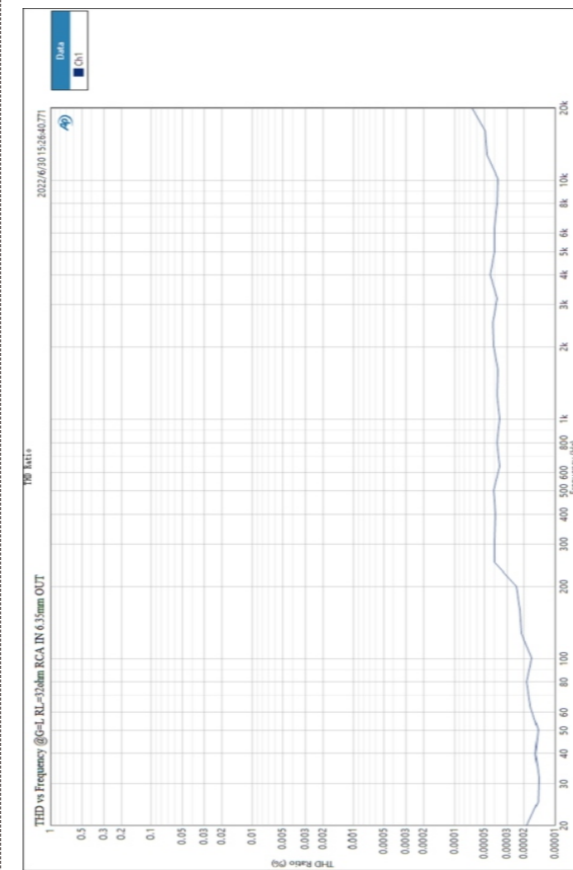
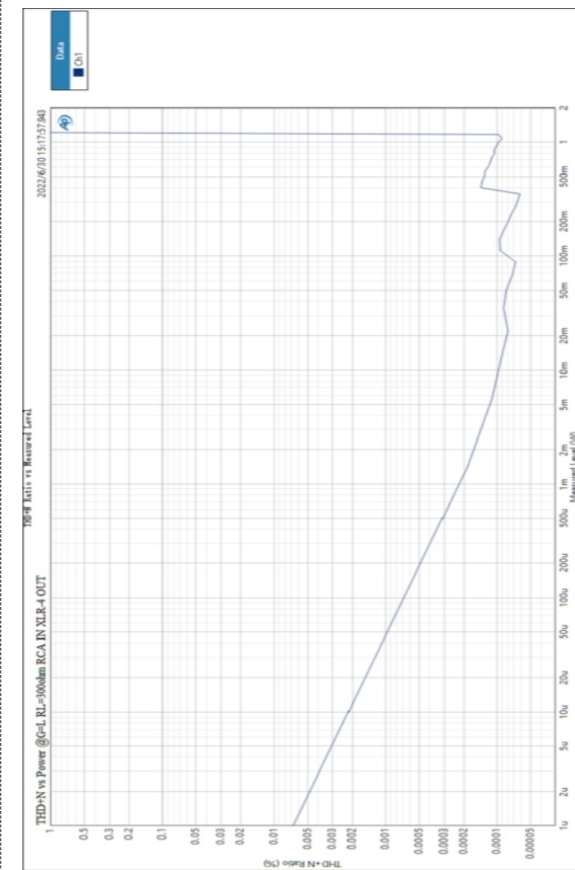
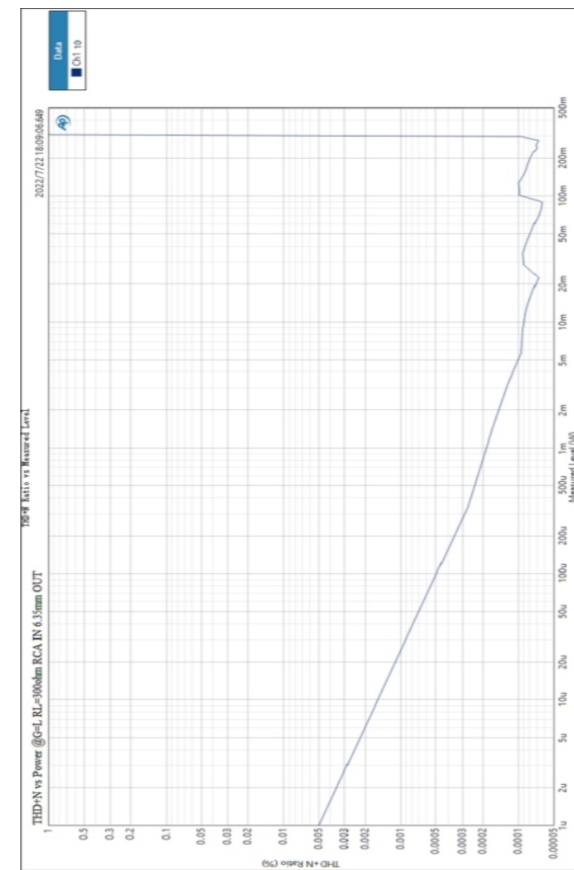
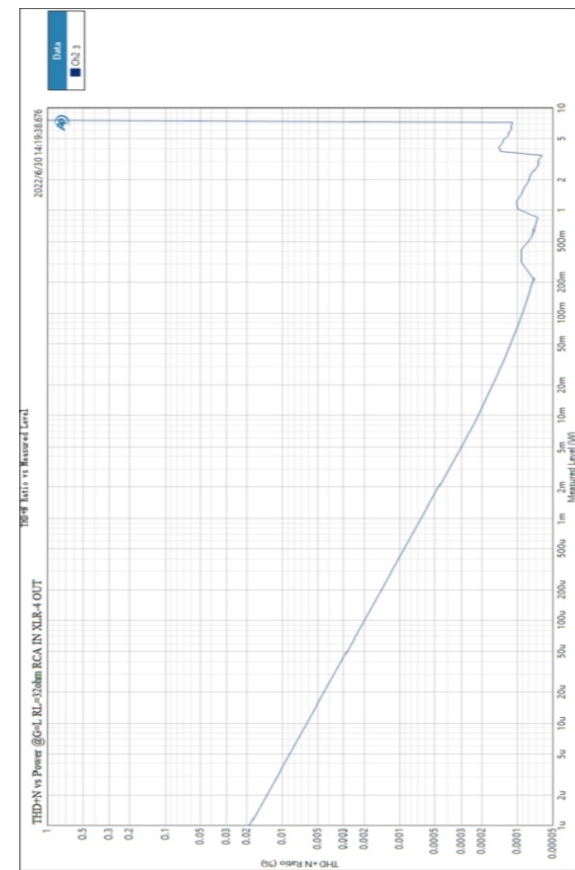
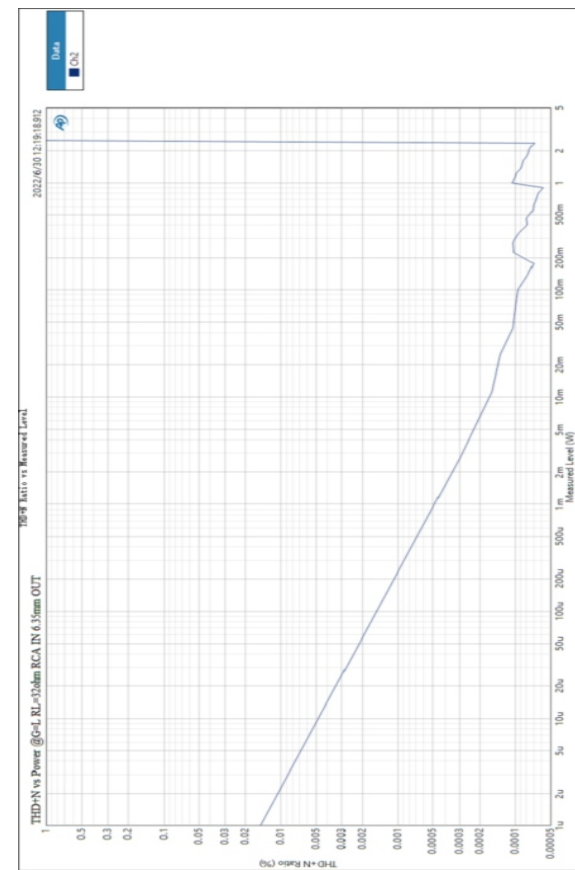
TOPPING™

L70

Model: TP70A

音频放大器
Audio Amplifier
オーディオアンプ

使用指南 User manual 説明書



简体中文

感谢您购买拓品L70桌面耳机放大器，相信L70会给您带来HIFI的音乐体验和乐趣！在连接或使用之前，我们建议您先阅读本说明书，以便您正确使用L70的所有功能。

包装内物品清单

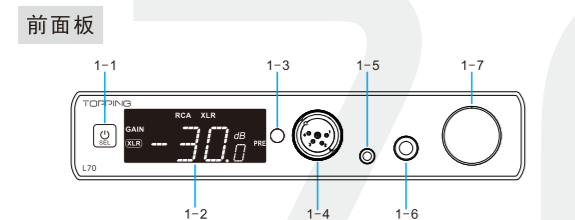
- L70主机 x 1
- 遥控器 x 1
- AC电源线 x 1
- 6.35mm转3.5mm转换器 x 1
- 产品说明书 x 1
- 产品保修卡 x 1

说明：TOPPING产品的电子档说明书可以到 <http://www.topping.audio/> 上下载。

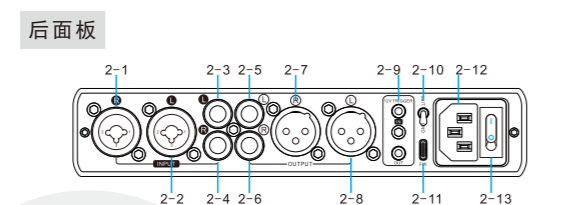
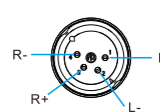
产品规格和参数

尺寸	20.0cm x 13.8cm x 4.4cm (包含突出部分)
单机重量	800g
电源	100-240VAC 50Hz/60Hz
增益	L/H
输入接口	1 x XLR (L+R) 1 x RCA (L+R)
耳放输出接口	1 x 6.35mm耳机接口 1 x XLR四芯平衡耳机接口 1 x 4.4mm平衡耳机接口

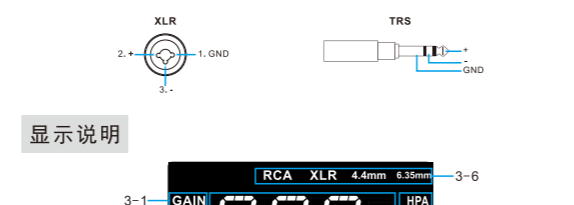
Line Out输出接口	1 x XLR (L+R) 1 x RCA (L+R)
其他控制接口	12V 触发输入 (3.5mm 插座) 12V 触发输出 (3.5mm 插座)
音量调节范围	0到-99.5dB (步进0.5dB)
指示灯	白色LED
待机功耗	<1.5W



- 1-1 多功能触摸按键
1-2 LED显示屏
1-3 遥控接收器
1-4 XLR四芯平衡耳机接口*
1-5 4.4mm平衡耳机接口
1-6 6.35mm耳机接口
1-7 音量旋钮
- *说明：XLR四芯平衡耳机接口引脚对应如下所示
1.L+ 2.L- 3.R+ 4.R-



- 2-1 XLR+TRS (6.35mm) 复合输入右*
2-2 XLR+TRS (6.35mm) 复合输入左*
2-3 RCA单端输入左
2-4 RCA单端输入右
2-5 RCA单端输出左
2-6 RCA单端输出右
2-7 XLR平衡输出右#
2-8 XLR平衡输出左#
2-9 12V触发输入/输出 (3.5mm接口)
- 当两个或多个配备12V Trigger接口的设备连接，可实现同步开机/待机。Trigger In所连接的上游设备可控制L70开机/待机，L70可控制Trigger Out所连接的下游设备开机/待机。
- 2-10 接地设置
当电源的接地端存在干扰时，将接地开关切换到“LIFT”，通过中断设备之间的接地环路来减少或消除不必要的噪声；若电源的接地端不存在干扰时，可将接地开关保持在“GND”。
- 2-11 固件升级接口
此接口仅用于固件升级
- 2-12 电源输入
AC 100-240V 50Hz/60Hz
- 2-13 电源开关
*说明：XLR+TRS (6.35mm) 复合输入接口引脚对应如下图



- 3-1 增益指示
3-2 输入通道
3-3 音量
3-4 静音指示
3-5 输出模式
3-6 输出通道
- 4-1 待机
4-2 音量加
4-3 向左循环切换输入
4-4 全部通道输出
4-5 用户设置1*
4-6 增益设置
4-7 静音
4-8 输出通道设置
4-9 向右循环切换输入
4-10 音量减
4-11 单个通道输出
4-12 用户设置2*
4-13 亮度设置#

*说明：长按3秒C1/C2按键保存当前方案（包含输入通道、输出通道、音量大小），保存成功显示“C1.”或“C2.”，按压C1/C2按键即可使用对应方案。
#L-A的亮度与L-2一样，是亮度大。不同的是，在L-A模式下，30秒无操作自动息屏，息屏时只显示当前输入，息屏时点击任意按键即可唤醒屏幕。

参数

L70耳放参数一览表			
	SE IN/SE OUT	BAL IN/SE OUT	SE IN/BAL OUT
总谐波失真加噪声 @1kHz (A-wt)	<0.00005% @Output=500mW (320)	<0.00007% @Output=500mW (320)	<0.00070% @Output=2000mW (320)
总谐波失真 @20-20kHz (90dBW)	<0.00005% @Output=500mW (320)	<0.00049% @Output=500mW (320)	<0.00090% @Output=2000mW (320)
总谐波失真 @20-20kHz (A-wt)	<0.00005% @Output=500mW (320)	<0.00015% @Output=500mW (320)	<0.00020% @Output=2000mW (320)
动态范围 @1kHz (A-wt)	143dB	138dB	146dB
频率响应	10Hz-100kHz (>0.1dB)	10Hz-100kHz (>0.5dB)	10Hz-100kHz (>0.1dB)
输出幅度	26Vpp	26Vpp	52Vpp
AP测试噪声值 (A-wt)	<0.7uVrms @G=L	<0.7uVrms @G=L	<0.9uVrms @G=L
实际噪声值* (A-wt)	<1.1uVrms @G=L	<0.3uVrms @G=L	<0.7uVrms @G=L
声道串扰 @1kHz	-104dB	-104dB	-120dB
输入灵敏度	9.6Vrms @G=L	9.6Vrms @G=L	9.6Vrms @G=L
增益	13.8dB @G=L	13.8dB @G=L	19.8dB @G=L
输出阻抗	<0.1Ω	<0.1Ω	<0.2Ω

输出功率	3500mW x 2 @ 16Ω THD+N<0.1% 2300mW x 2 @ 32Ω THD+N<0.1% 1200mW x 2 @ 64Ω THD+N<0.1% 290mW x 2 @ 300Ω THD+N<0.1%	6000mW x 2 @ 16Ω THD+N<0.1% 7500mW x 2 @ 32Ω THD+N<0.1% 4700mW x 2 @ 64Ω THD+N<0.1% 1150mW x 2 @ 300Ω THD+N<0.1% 600mW x 2 @ 600Ω THD+N<0.1%
适配阻抗	>8Ω	

*说明：实际噪声值是将经过噪声放大器放大40dB（100倍）的L70的噪声信号输入到APx555B，并将读数除以100倍。

L70前置参数一览表			
	SE IN/SE OUT	BAL IN/SE OUT	SE IN/BAL OUT
总谐波失真加噪声 @1kHz (A-wt)	<0.000055% @Output=500mW (320)	<0.000060% @Output=500mW (320)	<0.000066% @Output=2000mW (320)
总谐波失真 @20-20kHz (90dBW)	<0.00007% @Output=500mW (320)	<0.00015% @Output=500mW (320)	<0.00015% @Output=2000mW (320)
总谐波失真 @20-20kHz (A-wt)	143dB	138dB	146dB
频率响应	10Hz-100kHz (>0.1dB)	10Hz-100kHz (>0.5dB)	10Hz-100kHz (>0.1dB)
输出幅度	26Vpp	26Vpp	52Vpp
AP测试噪声值 (A-wt)	<0.7uVrms @G=L	<0.7uVrms @G=L	<0.9uVrms @G=L
实际噪声值* (A-wt)	<1.1uVrms @G=L	<1.1uVrms @G=L	<2.2uVrms @G=L
声道串扰 @1kHz	-104dB	-104dB	-120dB
输入灵敏度	9.6Vrms @G=L	9.6Vrms @G=L	9.6Vrms @G=L
增益	13.8dB @G=L	13.8dB @G=L	19.8dB @G=L
输出阻抗	20Ω	20Ω	40Ω

*说明：实际噪声值是将经过噪声放大器放大40dB（100倍）的L70的噪声信号输入到APx555B，并将读数除以100倍。

操作说明

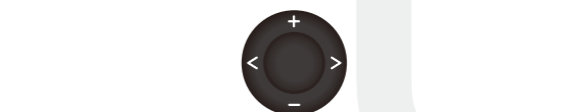
- 开机/待机操作**
- （1）开机：上电即进入待机状态，屏幕显示一个亮点。
 - （2）待机、退出待机设置：工作时长按前面板的多功能触摸按键进入待机，待机时短按它退出待机；也可以直接按压遥控器上的待机按键进入或退出待机。
- 音量设置：**
- （1）静音状态的进入与退出：按压遥控器上的静音按键，可以设置L70输出为静音状态，重新按压静音按键或调节音量大小即可退出静音状态。
 - （2）音量大小调节：使用面板上的旋钮或者遥控器上的音量加/减按键会快速调节音量，要小心操作以保护听力。
- 注：L70会记忆各个输出通道上次使用时的音量，并在下次使用该通道时，音量会自动恢复为上次使用时的音量。
- 输入通道切换**
- 输出设置：
按压遥控中间按键可以切换输出模式：HPA（耳放输出）/PRE（Line out输出）/HPA+PRE（耳放和Line out同时输出）。
- ①输出模式设置为HPA或PRE时，按压A按键可设置该输出模式的全通道输出，按压B按键可切换选择使用该输出模式中的单个通道输出。
 - ②输出模式选择为HPA+PRE时，3.5mm+4.4mm+4芯XLR+RCA+XLR均输出，无法选择单个通道输出，A、B按键无效。

输出模式（中间按键）	全部通道输出（A按键）	单个通道输出（B按键）
HPA	3.5mm+4.4mm+4芯XLR	3.5mm/4.4mm/4芯XLR
PRE	RCA+XLR	RCA/XLR
HPA+PRE	/	/

若使用前面板的旋钮进行设置：长按旋钮2s可切换输出模式，按压旋钮可切换选择使用该输出模式中的单个通道输出。
增益设置
可使用遥控器上的GAIN按键切换增益，亦可使用前面板的旋钮：按下按键（不松手）1.5秒内，顺时针旋转旋钮2个刻度，切换为高增益，逆时针旋转2个刻度，切换为低增益。

设置菜单

- 进入设置菜单：**
将后面板的电源开关切换到“电源关”，屏幕右下角的小圆点完全消失后，按住前面板的旋钮的同时切换到“电源开”，直到进入设置菜单再松开旋钮。
- 设置的更改及保存：**
- （1）使用前面板的旋钮：按压旋钮可以进入下一个设置项，转动旋钮可以更改参数，长按旋钮直到屏幕显示“8-8”即可保存设置。
 - （2）使用遥控器：按压音量加/减按键可以进入上一个/下一个设置项，按压左/右按键可以更改参数。按压中间按键，屏幕显示“8-8”表示已保存设置。



屏幕显示	说明
L-1	屏幕显示亮度-暗
L-2	屏幕显示亮度-中（出厂设置）
L-3	屏幕显示亮度-亮
L-4	屏幕显示亮度-中且30秒无操作后自动息屏

耳放和前置增益设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
GAIN=L	低增益（出厂设置）
GAIN=H	高增益

输出模式设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
Out HPA	耳放输出（出厂设置）
Out PRE	Line Out 输出
Out HPA+PRE	耳放+Line Out 输出

耳放输出通道设置

屏幕显示	说明
ALL HPA	耳放-全部通道输出（出厂设置）
INd HPA	耳放-单个通道输出

Line out输出通道设置

屏幕显示	说明
ALL PRE	Line out-全部通道输出（出厂设置）
INd PRE	Line out-单个通道输出

安全音量模式设置

屏幕显示	说明
S-C	关闭安全音量模式（出厂设置）
S-O	开启安全音量模式

注：开启安全音量模式后，在切换输入/输出通道或开机时，若记忆音量高于安全音量，会自动将音量调到安全音量值，如果需要恢复记忆音量值，请在10秒内按压遥控器上的中间按键或前面板上的旋钮。

安全音量大小设置

屏幕显示	说明
S-30dB	自定义，可设置范围：-80dB--00dB（出厂设置：-30dB）

遥控器设置

屏幕显示	说明
r-O	遥控器可用（出厂设置）
r-C	禁用遥控器

恢复出厂设置：

1. 将本机搁置在高温、潮湿的环境，更不得淋雨或者受强烈冲击。
2. 不得随意拆开机壳，如需维修申请专业维修人员处理。
3. 本机仅供室内使用。
4. 因产品的故障而直接或间接引起的任何损失或损坏不予负责。
5. 因产品改进，规格及功能若有变动恕不另行通知。

注意事项

English

Thank you for purchasing desktop headphone amplifier L70. We hope it could bring you more fun at enjoying music! Before making any connections or using this product, we recommend you read this manual first so that you can use all the features of L70 correctly and get the most listening pleasure.

Contents list

- L70 x1
Remote control x1
AC cable x1
6.35mm to 3.5mm adaptor x1
User manual x1
Warranty card x1

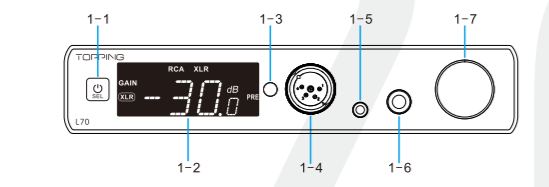
Note: You can download the user manual on http://www.topping.audio/.

Attribute

Table with 2 columns: Measured, Weight, Power input, Gain, Signal input, Headphone Amplifier output.

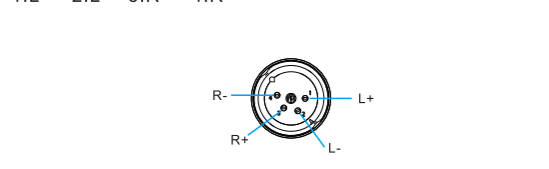
Table with 2 columns: Line Out output, Other interfaces, Volume range, Indicator, Standby power consumption.

Front panel

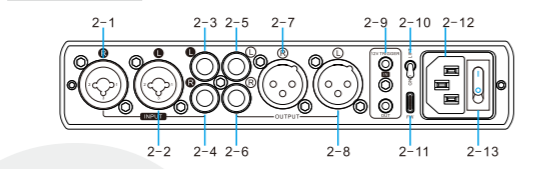


- 1-1 Multi-function touch button
1-2 LED screen
1-3 Remote control receiver
1-4 4-PIN-XLR headphone output jack*
1-5 4.4mm balanced headphone output jack
1-6 6.35mm headphone output jack
1-7 Volume knob

*Note: Description of XLR female connector pin definition



Rear panel



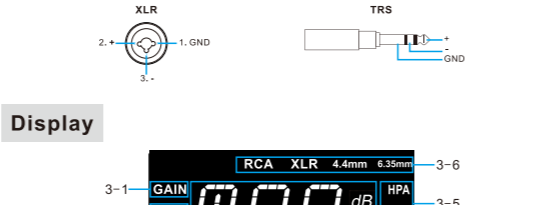
- 2-1 Right channel balanced XLR+6.35mm TRS combo input*
2-2 Left channel balanced XLR+6.35mm TRS combo input*
2-3 Left channel single-ended RCA input
2-4 Right channel single-ended RCA input
2-5 Left channel single-ended RCA output
2-6 Right channel single-ended RCA output
2-7 Right channel balanced XLR output#
2-8 Left channel balanced XLR output#
2-9 12V Trigger In/Out

The 12V Trigger In/Out allows the L70 to be activated by other devices or to activate other devices via a 3.5mm mini phone plug cable.

The LIFT setting is able to break the ground loop which may happen in a multi-device system with multiple ground points.

- 2-10 Ground lift switch
2-11 Firmware upgrade interface
2-12 Power input
2-13 Power switch

*Note: Description of female XLR +6.35mm TRS combo connector pin definition



- 3-1 Gain indicator
3-2 Input channel
3-3 Volume
3-4 Mute indicator
3-5 Output mode
3-6 Output channel

Remote control

- 4-1 Standby
4-2 Volume up
4-3 Switch to previous input
4-4 All channels output
4-5 User setting 1*
4-6 Gain setting
4-7 Mute
4-8 Output channel switching
4-9 Switch to next input
4-10 Volume down
4-11 Individual channel outputs
4-12 User setting 2*
4-13 Brightness setting#

*Note: Press and hold the C1/C2 button for 3 seconds to save the current program (including input channel, output channel, and volume) , and "C1.." or "C2.." will be displayed after successfully saving.

Specifications

Table with 5 columns: THD+N, SNR, THD, SNR, AP measured noise level, Frequency Response, Output Level, AP measured noise level, Actual noise level, Channel Crosstalk, Input sensitivity, Gain, Output Impedance.

Table with 2 columns: Output Power, Load Impedance.

*Note: The actual noise level is obtained by boosting the noise of L70 by 40dB using a low noise amplifier in front of the APx555B then dividing the measured noise by 100 times.

Table with 5 columns: SE IN/SE OUT, BAL IN/SE OUT, SE IN/BAL OUT, BAL IN/BAL OUT, THD+N, SNR, THD, SNR, AP measured noise level, Frequency Response, Output Level, AP measured noise level, Actual noise level, Channel Crosstalk, Input sensitivity, Gain, Output Impedance.

*Note: The actual noise level is obtained by boosting the noise of L70 by 40dB using a low noise amplifier in front of the APx555B then dividing the measured noise by 100 times.

Operation

Power on / off / standby operation

- (1) Power on: When connects to power supply, L70 goes into the standby state, the screen displays a bright dot.
(2) Standby setting: When it is working, press and hold the multi-function touch button on the front panel to enter standby state and short press to exit standby state when it is standby. Or you can directly press the standby button on remote control to enter or exit standby state.

Volume setting:

- (1) The enter and exit of mute state: Press the mute button on the remote control to set mute, press the mute button again or adjust the volume to exit mute state.
(2) Volume adjusting: You can directly turn the volume knob or press the volume up or down button on the remote control to adjust the volume.

Note that long pressing the volume up/down button on the remote control will quickly adjust the volume, so please be careful in order to protect your hearing.

Note: L70 will memorizes the volume of each output channel when was last used. The next time the channel is used, the volume will automatically revert to the volume of its last use.

Input channel switching:

Press the multi-function touch button on the front panel or the "Switch to previous input button" and the "Switch to next input button" on the remote control to switch the input in cycle.

Output settings:

Press the middle button on the remote to switch the output mode: HPA (Headphone amp output only)/PRE (Line Out output only)/HPA+PRE (HPA&PRE output simultaneously). HPA or PRE: press button A- All output channels of that mode are available, press button B- Select one of the output channels in that mode. HPA+PRE: A button and B button are invalid. All output channels are available. Cannot select individual channel outputs.

Table with 3 columns: Output mode (Middle button), All channels output (A button), Individual channel outputs (B button).

The knob on the front panel: press and hold the knob for 2s - switch the output mode. Screen display - Select one of the output channels in that mode.

Setup Menu

Enter the setup menu:

Switch the power switch on the rear panel to "power off", after the dot in the lower right corner of the screen disappears completely, press and hold the knob on the front panel while switching to "power on" and do not release the knob until entering the setup menu.

Change and save of settings:

(1) The knob on the front panel: press the knob to enter the next setting item, rotate the knob to set different parameters. Press and hold the knob until "8-8" is displayed on the screen to save the settings.

(2) The remote control: press the volume up/down button to enter the previous/next setting item, press the left/right button to set different parameters. Press the middle button and L70 displays "8-8" indicating that the settings have been saved.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Setting descriptions:

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

*Note: When switching input/output channels or powering on, if the memorized volume is higher than the safe volume, the volume will be automatically adjusted to the safe volume value.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Table with 2 columns: Screen display, Description.

Factory reset: In standby state, turn the knob on the front panel counterclockwise until all the indicators light up, and the factory settings can be restored.

Precautions: 1. The output jacks shall not be grounded or short-circuited. 2. Do not keep the unit in a hot, humid environment or hit the unit strongly. 3. Opening the case instantly voids the warranty! 4. Indoor use only. 5. Topping accepts no liability for any loss or damage arising directly or indirectly from the failure of L70. 6. For improvement purpose, specifications subject to changes without prior notice.

日本語

TOPPINGのL70をご購入いただき、ありがとうございます。L70を使うと、ぜひHi-Fiの音響効果と楽しみが与えられます！L70を正しくご使用のため、この取扱説明書をよくお読みください。

物リスト

- L70本体 x1
リモコン x1
AC電源ケーブル x1
6.35mm-3.5mm転換用ヘッド x1
取扱説明書 x1
修理保証書 x1

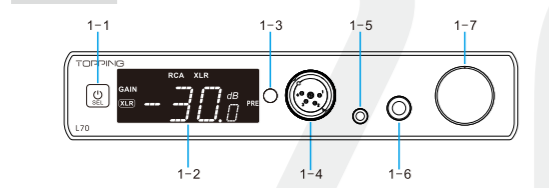
*TOPPING製品の取扱説明書はhttp://www.topping.audio/でダウンロードしてください。

製品の基本情報

Table with 2 columns: サイズ, 重量, 電源, ゲイン, 入力ポート, ヘッドホンアンプ出力端子.

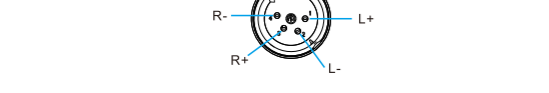
Table with 2 columns: リニア出力ポート, その他のコントロールインターフェース, 音量調節範囲, インジケータランプ, 待機消費電力.

前パネル

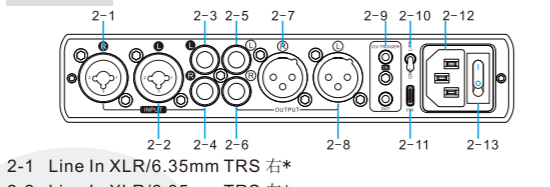


- 1-1 多機能タッチボタン
1-2 LEDディスプレイ
1-3 リモート受信機
1-4 XLR四核バランスヘッドホン端子*
1-5 4.4mmバランスヘッドホン端子
1-6 6.35mmヘッドホン端子
1-7 音量つまみ

*説明: XLR 4芯バランスイヤホンインターフェースピン対応は以下の通り



裏パネル

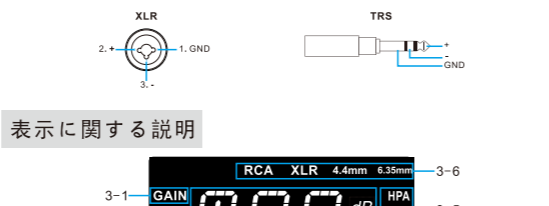


- 2-1 Line In XLR/6.35mm TRS 右*
2-2 Line In XLR/6.35mm TRS 左*
2-3 Line In RCA 左
2-4 Line In RCA 右
2-5 Line Out RCA 左
2-6 Line Out RCA 右
2-7 Line Out XLR 右#
2-8 Line Out XLR 左#
2-9 12Vトリガーの入出力

2-10 Ground lift switch
この接地側が干渉する場合、接地スイッチを「LIFT」に切り替えて、機器間の接地回路を中断させることでノイズの削減、キャンセルを実現できます。

- 2-11 フォームウェアアップグレードポート
2-12 電源入力
2-13 電源スイッチ

*注記: XLR+6.35mm TRSコンポネクターのピン配列は図の通りです



- 3-1 ゲイン表示
3-2 入力チャネル
3-3 音量
3-4 ミュート指示
3-5 出力モード
3-6 出力チャネル

リモコンについての説明

- 4-1 待受
4-2 音量上げ
4-3 左へ循環で入力切替
4-4 全チャネル出力
4-5 ユーザー設定1*
4-6 ゲイン設定
4-7 ミュート
4-8 出力チャネル切替
4-9 右へ循環で入力切替
4-10 音量下げ
4-11 単独チャネル出力
4-12 ユーザー設定2*
4-13 明るさ設定#

*説明: 「C1」ボタンを3秒押すと、現在の方案（入力チャネル、出力チャネル、音量）を保存することができます。

パラメータ

Table with 5 columns: SE IN/SE OUT, BAL IN/SE OUT, SE IN/BAL OUT, BAL IN/BAL OUT, THD+N, SNR, THD, SNR, AP measured noise level, Frequency Response, Output Level, AP measured noise level, Actual noise level, Channel Crosstalk, Input sensitivity, Gain, Output Impedance.

Table with 2 columns: 出力電力, 通電インピーダンス.

注: 実際のノイズ値は、ノイズアンプで増幅されたL70ノイズ信号がAPx555Bに40dB（100倍）入力された場合の測定値を100で割った値です。

Table with 5 columns: SE IN/SE OUT, BAL IN/SE OUT, SE IN/BAL OUT, BAL IN/BAL OUT, THD+N, SNR, THD, SNR, AP measured noise level, Frequency Response, Output Level, AP measured noise level, Actual noise level, Channel Crosstalk, Input sensitivity, Gain, Output Impedance.

注: 実際のノイズ値は、ノイズアンプで増幅されたL70ノイズ信号がAPx555Bに40dB（100倍）入力された場合の測定値を100で割った値です。

操作についての説明

オン・オフ / 待受状態についての操作

- (1) オン: 通電したら待機状態に入り、画面で明るいスポットが現れます。
(2) 待受状態入り/待受状態終了: 待機時にフロントパネルの多機能タッチボタンを長押しすると待受状態に入ります。

(3) ミュート状態入り/ミュート状態終了: リモコンのミュートボタンを押すと、L70をミュート状態に設定することができます。

(4) 音量調整: パネル上のつまみまたはリモコンの音量上げ/音量下げボタンを使うと、L70の音量の調整が可能です。

(5) 入力切替: フロントパネルのツマミで設定する場合、つまみを2s間長押しすると出力モードを切り替えることができます。

(6) リモコン: 音量のプラス/マイナスボタンを押して前/次の設定項目に切り替えます。

設定メニューに入りませ: 電源切断時、フロントパネルの音量つまみを押したまま電源に接続すると、システムの設定メニューに入れます。

設定の変更及び保存: (1) フロントパネルのボタン: つまみを押して次の設定項目に切り替えます。

Table with 3 columns: 出力モード (中央ボタン), 全チャンネル出力 (Aボタン), 単独チャンネル出力 (Bボタン).

フロントパネルのツマミで設定する場合、つまみを2s間長押しすると出力モードを切り替えることができます。

設定メニュー

設定メニューに入りませ: 電源切断時、フロントパネルの音量つまみを押したまま電源に接続すると、システムの設定メニューに入れます。

設定の変更及び保存: (1) フロントパネルのボタン: つまみを押して次の設定項目に切り替えます。

(2) リモコン: 音量のプラス/マイナスボタンを押して前/次の設定項目に切り替えます。

設定メニューに入りませ: 電源切断時、フロントパネルの音量つまみを押したまま電源に接続すると、システムの設定メニューに入れます。

設定の変更及び保存: (1) フロントパネルのボタン: つまみを押して次の設定項目に切り替えます。

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

注記: 入力チャネル・出力チャネルを切り替えるまたはパワーオフにする時、記憶された音量が安全音量制限を超える

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

Table with 2 columns: スクリーン表示, 説明.

初期化: 待機状態でつまみを逆時計回りに回して、インジケータが全て点灯すると、工場出荷時設定に戻すことができます。

注意事項: 1. 本商品の出力シグナルは地面への接続やショートが禁止。 2. 本商品を高温高湿の環境に置いてはいけません。

3. 本体のケースを無断解体してはいけません、修理が必要な場合、専門スタッフにお尋ねください。

4. 室内のみで使用する

5. 製品自体または製品の使用から直接または間接的に生じたいかなる損害についても、一切責任を負うものではありません。